

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 11 (1873)  
**Heft:** 16

**Artikel:** La messon  
**Autor:** C.-C.D.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-182281>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Généralement on garde encore le rameau dans les familles avec un soin tout scrupuleux.

En Bretagne, la mère qui ne verrait plus la branche bénite à la couche de sa fille tremblerait pour elle. Dans le Midi, on ne manque jamais, lorsqu'il tonne, de jeter dans le feu une feuille du buis ou du laurier bénit. Dans quelques provinces d'Espagne, les morts sont enterrés avec leurs rameaux entre leurs mains ; et la tradition dit que les rameaux des prédestinés ne pourrissent pas dans le cercueil.

A Rome, la bénédiction des palmes est une des grandes solennités de l'année ; le pape envoie tous les ans à un souverain ou à un membre d'une famille régnante une des palmes qu'il a bénites.

Dans les églises, les rameaux que l'on voit à côté de l'autel sont conservés jusqu'au mercredi des Cendres de l'année suivante, et c'est la cendre de ces rameaux brûlés que l'on répand sur le front des chrétiens.

Le dimanche des Rameaux ouvre la *Semaine Sainte*, pendant laquelle toutes les cérémonies de l'Eglise rappellent les scènes de la passion du Christ. — Si vous allez à Jérusalem la veille du jour où s'ouvre la Semaine Sainte, vous n'êtes pas plutôt entré dans la ville que vous voyez venir à vous des *moukres* ou guides qui s'offrent de vous conduire au couvent des Pères de la Terre-Sainte.

C'est généralement là où l'on se rend. L'hospitalité qu'on reçoit dans ce couvent est des plus primitives. Une cellule ; pour tout ameublement, une couche ; pour nourriture, du pain rassis et de l'eau. Malgré le peu de confortable de ce logement, on dort assez néanmoins pour que le samedi matin, à la première heure, un capucin vienne vous réveiller en vous annonçant que la Semaine Sainte est commencée.

Les rues de Jérusalem s'emplissent bientôt d'un nombre considérable de pèlerins et de touristes venus de tous les points du globe.

Cette foule compacte, composée de tous les types, et où l'on entend tous les idiomes, se dirige vers le Saint-Sépulcre pour assister à la cérémonie de la *prise de possession*.

Celle-ci ne commence qu'à midi.

Lorsque les douze coups sont sonnés, des soldats turcs fendent la foule et viennent ouvrir les portes du Saint-Sépulcre. Derrière eux avancent solennellement le patriarche latin, le consul de France et une nombreuse suite de religieux et d'Arabes de Bethléem.

Le cortège fait trois fois le tour du tombeau de Jésus-Christ en chantant des cantiques, puis il se rend à la chapelle latine.

C'est la seule cérémonie du samedi.

### La messon.

Quin temps ! quinna chaleu ! Ah ! pourr'ami de Mordze, L'est lè bllia que vont bin ! Et l'aveina ! et l'ordze ! Et lo mäiti, lo sâiglio, la nonnetta, lè païs ! Tot promet on an dru. Que Dieu no préservâ !

Lé sâiglio sont dza mao, lè fromeints lo vont être  
Ye sè faut démenâ s'on vao que lo bin être  
Sâi tsi no l'an que vint. Lé cholas sont vouaisus  
Mâ bintout lé zépis sé vont cougni dëssus.  
La quetall' à la frête est dza assoldiaïe,  
La grandze est remêcha et la faulx eintsapplâïe,  
Lè mollettès sont nâovès, lè covas sont godzi ;  
Lè deints sont âi ratés, lè manettès âo faotsi.  
Lè tsai sont etsella, sont graissi, l'ont la presse,  
To va bin, tot est prêt : lo fortson, la remesse,  
La tsevelhie, lè cllias sont quie ein atteiendeint  
Dè servi quand foudra à l'ovrâi deledzein.  
Les lins einvoulenas sont ein paquets dein l'audze  
Kâ faut tsouï la maille, quand bin sariont dé saudze.  
Enfin, quiet ! tot est prêt et se lo sélao tint,  
La messon sara bouna et lo mondo conteint.

Bintoù on vâi veni n'a troupa dè gracchâosès  
Avoué dâi bio valets. C'est noutrè recoulhâosès ;  
Et clliaux valets, pardié, sont dâi fameux lurons  
Que vignon avoué lâo faulx s'âidî po lè messons.

Lo leindeman matin, de pertot lo veladzo  
On vâi parti lè dzeins que s'ein vont à l'ovradzo.  
Lè sâitao vont solets, tit dè beinda, ein avant  
Et derrâi leu lè felhîs ein mièt et fâordâ bllianc.  
Arrevâ su lo tsamp, on' bon coup dè molletta  
Reind ardeinta la faulx que va quasi solletta,  
Et lo premi sâitao attaquè lè z'épis  
Que sè cutsont que bas, ein andain, à sè pîs ;  
Sa recoulhâosa vint, dè sè mans lè ramassè,  
Lè z'envoué dè son mi su lo tsamp et le passè,  
Pouï lo second sâitao part après lo premi,  
Sa recoulhâosa après ; pouï lè z'autro, pouï ti,  
Et quand tota la beinda est adrâi einmodâie  
Lè z'épis tchisont dru, kâ la faux bin molâie  
Fâ dâi galés andains : mâ ne lai fâ pas bon  
Quand permi clliaux épis ie sè trâovè un tserdon.

Dépatsin-no, amis, vouaïsé veni lo Maitre !  
A clliau mots, noutrè dzeins, que vollont ti paraître  
Po dâi z'ovrâi fameux, s'encoradzon bin tant  
Qu'on lè derâi pardié asse fort qué Maïlan.  
— Arretâ, mè lurons, et veni bâirè on verro  
Lâo criè lo bordzâi, lo syndico Djan Pierro,  
Medzi lo pan la toma, tot est dein tò pana  
Et l'ai ia dâi couteas po clliau que n'ein out pas.  
Passâ-di vo, valets, à tor, les bareliettès  
Mâ n'aoblia pas non plie dè soigni clliaux feliettès.  
Por mè, ye vu allâ tanqu'à la fin dézo  
Vaire s'on pâo scii ion dè clliau premi dzo.  
Quand lo pan et la toma furont venus petits  
Et que lè bareliettès cheintiront la sâiti.  
Lé z'ovrâi ein sublent repreignont bon coradzo  
Et on n'aorett'après l'euront fini l'ovradzo.  
A lhâora dè midzo, lo dinâ fut servi  
Et ti, sein renasca, furont sé goberdzi.  
La vépra dé cé dzo on ne fe pas ripaille.  
Et quand la né vegne, tsacon fut su la paille.

Lo premi dzo passa, on a sè cognesance  
Lè valets n'ont rein mé la même courtegnance  
Tacon preint sa gracchâose po alla pé lo tsamp  
Et sont bintout amis tot coumeint dein on camp.  
Bré dëssus, bré dézo, sâitao et recoulhâosès  
Ne sont pas mé gènâ et pas mé épouâiraosès  
Et quand permi lo bllia lo gracchâo dai molâ  
Ye profité dè cein soveint po remolâ.

Quand lo fromeint scii est sè po lo reduire  
(Lo bllia est n'a denra que faut savâi conduirè)  
Ye faut, po pouâi lo llhi d'aboo l'eindroblhena  
Et lè fennè l'ai vont dé suite après dina ;  
Tandique lè sâitao, tot ein ein foumeint iena,  
La faulx su lè dzénâo, eintsappliont su l'einclhena,

Après quiet ie s'ein vont avoué tsevelhie et lins  
Lhi lo bllia ein drobllions, po que sâi prêt à teims.  
Tandique su lo lin portont clliau damuzallès  
Lo luron que dâi lhi ein raconté dâi ballès  
Asse bin on lè z'oût du tot llien recassâ  
Et tot ein travâilleint ne font qu'e s'amusâ.  
Lo luron amoeirâo preind clliau felh' à la taille,  
Lè fâ pirouetta, lè cutse dein la paille  
Et quand l'a prâo drobllions, s'on l'ai baillé lo lin,  
Ye lhiait avoué la dzerba, la felhie, lo vaurin!

Vouaïtsé lo tsserotton, avoué la barchietta  
Vito no z'allein baire tsacon ona gottetta.  
Et l'ami Siméon qu'est foo, àora tservdzi  
Et no, bravé felhiettes, ne veint fini de lhi.  
Lo tsai est bintout prêt et la presse serrâie  
Lé zépi sont pésants. Kâ bin boun'est l'annâie.  
Et po ne pas vaissa ein prenient lo tsemin  
Simon va appoyi et tot sé passe bin.  
On yadzo dein la grandze lé dzerbè arrevâies  
Pé lo perte dâi hias vito sont quetallâies  
Lo volèt su la tsete lé z'einvoué de son mî  
Et quie n'a pas lo teims, ma fai, de s'eindroumi.  
Kâ quand la dzerba monté, l'aurâi tant qu'a la frête  
Se ne criavé « Mâola ! » et la dzerba s'arrête.

Quand lo dzo est fini et lo sélâo mussi  
A la soupa, tré ti, on va avoué pliézi,  
Et quand on a prâo z'u dé soupa, dé pedance.  
Ein pliace dé drumi on eimondé onna dance.  
La fatigua n'est rein, et felhies et valets  
Sé pliésion mi dè beinda qu'est d'être tot solets.  
Enfin s'ein vont cutzi po avâi lo bin être  
Mâ preind garda, gracchâosa, et clliou bin ta fenêtre  
Sein quiet clliau valottets porriont bin là passâ,  
Mâ fâi cein vo regardè et ne mè vouait pas.

Du adon, ti les dzo, on s'amusè, on travaillè,  
Se lo maître est contein, prâo liquide no baille.  
Et quand font les dix hâores, tsacon dé clliau lulus  
Fâ commeint lo grivois d'ao conto d'ao craisu :  
« Commein l'étian setiè ào coutset d'on recors,  
» Stu grivois l'embrassè per lo mâtîn d'au corps.  
» Noura felhe qu'etâi découtè li setâie,  
» Est dein lo mêmô teims, tot d'on coup reinversâie,  
» Et poui bredin, breda... vo font lo batacu,  
» Tantout l'on est dézo, tantout l'ôtro est dessus. »

Enfin dé la messon lo derrâi dzo s'avancè,  
Tot s'est très bin passâ, on pâo fère bombance.  
Lo pourro su lo tsamp s'incoradzé à glenâ  
Et noutré djeinè dzeins vont férè lo ressat.  
On bouilli dè vingt livrès est dzâ à la cousena  
Et po le férè couâire l'a faillu la vesena.  
Les valets dein lo bou ont couillâi on sapin  
Que lè felhies font bio dè la né ào matin.  
Epiteaux est tot prêt avoué sa clérinetta  
Po lé férè dansi la veilla sur l'herbetta  
Et quand dein lo veladzo pertot l'on paradâ,  
Ti su lo derrâi tsai, ein tsanteint, lè vaudâ!  
S'ein vignont attaquâ lo bouilli, la pedance,  
Et la messon finit pé lo bairè et la danse.  
Lo leindeman lo maître fâ lo conto à tsacon  
Et lè z'ovrâi s'ein vont gais coumein dai quinsons.

C.-C. D.

Nous glanons les deux anecdotes suivantes dans un article sur la « mort apparente » et les « inhumations précipitées », publiées par la *Revue des Deux-Mondes*.

Le 15 octobre 1842, un cultivateur des environs de Neufchâtel (Seine-Inférieure), monta dans un

fenil, au-dessus de sa grange, pour se coucher, comme à l'ordinaire, au milieu du foin. Le lendemain matin, l'heure habituelle où il se levait étant passée, sa femme voulut connaître le motif de son retard et l'alla rejoindre ; elle le trouva mort. Plus de 24 heures après, le moment de l'enterrement étant arrivé, les porteurs chargés des sépultures déposèrent le corps dans une bière, qui fut fermée et descendirent lentement, en portant le cercueil, l'échelle qui leur avait servi à monter dans la grange. Tout à coup, un des échelons vint à casser, et l'on vit rouler ensemble et les porteurs et le cercueil, qui s'ouvrit dans la chute. Cet accident, qui aurait pu être fatal à un vivant, fut salutaire au mort qui, réveillé de sa léthargie par la commotion, revint à la vie et s'empressa de se débarrasser de son linceul, aidé par ceux des assistants que sa résurrection soudaine n'avait pas mis en fuite. Une heure après, il reconnaissait tous ses amis, ne se plaignait que d'un peu d'embarras dans la tête, et le lendemain il était en état de reprendre ses travaux.

Presque à la même époque, un habitant de Nantes succombait après une longue maladie. Ses héritiers firent faire un magnifique enterrement, et pendant qu'on chantait un *Requiem*, le mort revint à la vie et s'agita dans son cercueil, placé au milieu de l'église. Transporté chez lui, il recouvra bientôt la santé. Quelque temps après, le curé, qui ne voulait pas perdre le prix des funérailles, adressa une note à l'ex-mort, qui refusa de payer et renvoya le curé aux héritiers qui avaient ordonné le convoi. Il en résulta un procès au sujet duquel les journaux du temps divertirent beaucoup le public.

Ensuite d'un article publié par *l'Illustration*, où il était question de la femme et de sa condition sociale, une dame adressa au rédacteur de ce journal la question suivante :

*Quels devoirs la mort du mari entraîne-t-elle pour sa veuve?*

Voici la réponse du rédacteur :

Chère madame,

Le grand législateur des Hindous, Menou, a réglé ce point de façon qu'aucun moraliste ne prenne l'envie d'y revenir. Ecoutez-le donc :

« Une veuve est tenue de se mortifier le corps en ne vivant que de racines et de fruits. Dès que son époux est décédé, elle ne doit plus même prononcer le nom d'un autre homme. Jusqu'à la mort, elle doit pratiquer le pardon des injures, s'acquitter des plus pénibles tâches, fuir toute satisfaction sensuelle et s'adonner passionnément aux incomparables règles de vertu qu'ont suivies les femmes dévouées à un seul et unique époux. »

Telle est, chère madame, la morale absolue. Vous effraie-t-elle un peu ? N'y prenez garde ; c'est manque d'habitude. Persistez dans la stricte observation de ces grands préceptes et vous verrez qu'on s'y fait... à la longue.

L. MONNET. — S. CUÉNOUD.

LAUSANNE. — IMPRIMERIE HOWARD-DELISLE.